

ЛЕКСИКА В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

Шарафутдинова Марвар Рашидовна

Преподаватель русского языка и литературы
кафедры «Истории и филологии»
Азиатского Международного университета
г. Бухары, Узбекистан

<https://doi.org/10.5281/zenodo.10680450>

Аннотация. Данная статья содержит, в основном, теоретический материал по теме "Лексика". А также слова, которые можно приводить в пример к определённой теме; лингвистические и методические основы обогащения словарного запаса; системность лексики; значение лексической единицы с точки зрения обучения языку; организация лексического материала в учебных целях.

Ключевые слова: Лексика, грамматика, значение, умения, навыки, сфера, систематизация, обобщение, синонимы, антонимы, паронимы, доминанта, прямое значение, переносное значение.

VOCABULARY IN TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE. FORMATION OF LEXICAL SKILLS

Abstract. This article contains mainly theoretical material on the topic "Vocabulary". As well as words that can be cited as examples for a specific topic; linguistic and methodological foundations for vocabulary enrichment; consistency of vocabulary; the meaning of a lexical unit from the point of view of language teaching; organization of lexical material for educational purposes.

Key words: Vocabulary, grammar, meaning, abilities, skills, scope, systematization, generalization, synonyms, antonyms, paronyms, dominant, direct meaning, figurative meaning.

Основная цель работы по овладению лексикой – формирование лексических навыков.

Изучение иноязычной лексики имеет начало, но не имеет конца. Даже носитель языка не знает всей лексики. Овладеть иноязычной лексикой – это значит:

- запомнить значение и форму лексических единиц, предусмотренных учебной программой;
- научиться пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности;
- научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов.

Любой язык состоит из множества разных слов, каждое из которых имеет лексическое и грамматическое значение.

Задача начального этапа обучения:

- научить общению на русском языке в социально-бытовой и учебной сферах при ограниченном минимизированном количестве языковых средств, которые могут усвоить учащиеся. Отбираются типичные темы общения: «Знакомство», «Семья», «Дом», «Квартира», «В гостях», «На почте», «У врача» и т. п.

Обучение ситуативно-тематической лексике должно быть связано с грамматическими темами. Например, тема «Город» может изучаться вместе с грамматическими темами «Глаголы движения» и «Винительный падеж в значении направления движения».

На продвинутом этапе обучения больше внимания уделяется систематизации и обобщению лексико-грамматического материала.

Лексическое значение слова – это содержание слова, которое отражает в сознании и закрепляет в нем представления о предметах и явлениях.

Значение слова – обобщенное наименование предмета. В языке нет названия для каждого отдельного предмета.

Называя, например, разные столы одним словом:

СТОЛ, мы не учитываем конкретные признаки (величина, материал, назначение и т. п.), мы обобщаем их.

Лексическое значение бывает:

- **прямое** (основное, главное), которое отражает явления действительности прямо, непосредственно. Слова в прямом значении широко распространены и часто употребляются говорящими: деревянный дом, прямой нос, читать книгу;

- **переносное** (производное, вторичное), которое отражает явления действительности опосредованно, через прямое значение и ограничено в употреблении: золотые руки, железные нервы, заяц в автобусе, вскипеть от злости.

В русском языке есть слова, которые имеют только одно лексическое значение, называются *однозначными*. Например, инженер, математика, ректор, пациент. Слова, которые имеют более двух значений, называются *многозначными*.

Например, груша означает: 1) плодовое дерево (груша в саду); 2) плод этого дерева (сладкая груша); 3) предмет, имеющий форму этого плода (медицинская груша).

Под грамматическим значением понимается общее, абстрагированное содержание слова как определённой части речи. Например, слова УЧЕБНИК, КАРАНДАШ, АВТОМОБИЛЬ являются существительными, обозначают предмет, относятся к одному роду (мужскому), употреблены в одном и том же числе, падеже, но имеют различные лексические значения.

Паронимы

Паронимы – близкие по звучанию слова, различающиеся значениями.

Паронимами являются слова одной и той же части речи (обычно однокоренные). Они образуют чаще всего пары – ДИПЛОМАНТ (студент, который пишет дипломную работу) и ДИПЛОМАТ (должностное лицо); ОРУДИЕ (инструмент, приспособление, которым пользуются при какой-либо работе) и ОРУЖИЕ (орудие для нападения или защиты); КОНТАКТ (соприкосновение, тесное взаимодействие) и КОНТРАКТ (договор, соглашение).

В паронимической цепочке бывает и более 2 слов (например, ЭКОНОМИЧЕСКИЙ – ЭКОНОМИЧНЫЙ – ЭКОНОМНЫЙ).

Синонимы

Синонимы – слова, которые полностью или частично совпадают по значению и различаются смысловыми оттенками, сферой употребления.

Синонимический ряд – это группа слов, состоящая из двух и более синонимов.

Наиболее употребительное, стилистически нейтральное слово синонимического ряда называется *доминантой*. Оно наиболее полно передаёт общее значение синонимического ряда. В словаре синонимов это слово приводится в начале статьи.

Так, доминантой синонимического ряда БЛИЗКО, НЕДАЛЕКО, НЕВДАЛЕКЕ, ВБЛИЗИ, РЯДОМ, ВОЗЛЕ, ОКОЛО, НЕДАЛЕЧЕ является слово БЛИЗКО; доминантой синонимического ряда ДРУГ, ДРУЖИЩЕ, ТОВАРИЩ, ПРИЯТЕЛЬ, НАПЕРСНИК будет существительное ДРУГ.

Синонимический ряд может включать от 2-3 до нескольких десятков слов.

Состав синонимических рядов постоянно изменяется и перестраивается.

Антонимы

Антонимы – слова одной и той же части речи с противоположным значением.

Антонимическая пара – пара антонимов, противопоставленных по значению.

Многозначное слово может иметь несколько антонимов, соотносимых с различными его значениями. Например, прилагательное ЛЁГКИЙ имеет антонимы:

а) в значении «незначительный по весу»: ЛЁГКИЙ – ТЯЖЁЛЫЙ (рюкзак);

б) в значении «простой для усвоения, доступный пониманию»: ЛЁГКИЙ – ТРУДНЫЙ, СЛОЖНЫЙ (вопрос);

в) в значении «незначительный, слабый»: ЛЁГКИЙ – СИЛЬНЫЙ (мороз);

Ср. также: ПАДАТЬ- «валиться на землю» – антоним ПОДНИМАТЬСЯ и ПАДАТЬ «уменьшаться, понижаться» – антонимы УВЕЛИЧИВАТЬСЯ, ПОВЫШАТЬСЯ; РЕДКИЙ – антоним ГУСТОЙ (суп) и РЕДКИЙ – антоним ЧАСТЫЙ, РЕГУЛЯРНЫЙ (визит); СТАРЫЙ – антоним НОВЫЙ (костюм) и СТАРЫЙ – антоним МОЛОДОЙ (человек), СТАРЫЙ – антоним СВЕЖИЙ (пирог), СТАРЫЙ – антоним НЫНЕШНИЙ, СОВРЕМЕННЫЙ (закон).

Основная цель работы по овладению лексикой – *формирование лексических навыков*.

Овладеть иноязычной лексикой – это значит:

-запомнить значение и форму лексических единиц, предусмотренных учебной программой;

-научиться пользоваться этими единицами в различных видах речевой деятельности;

- научиться понимать лексические единицы на слух и при чтении текстов.

Задача начального этапа обучения - научить общению на русском языке в социально-бытовой и учебной сферах при ограниченном минимизированном количестве языковых средств, которые могут усвоить учащиеся.

Задача продвинутого этапа обучения - систематизация и обобщение лексико-грамматического материала.

Значение лексической единицы с точки зрения обучения языку -это та информация, которой необходимо овладеть, чтобы правильно употреблять слово в собственной речи и понимать его при восприятии чужой.

В методическом плане значение слова включает:

а) *абсолютную ценность слова*, которую составляют лексическое понятие (смысл слова) и страноведческий фон.

Страноведческим фоном называют сумму привычных ассоциаций, связанных у носителей языка с тем предметом или признаком, которые обозначены словом;

б) *относительную ценность слова*, которую составляют свойства, характеризующие слово как элемент лексической системы:

- способность иметь синонимы, антонимы, омонимы, паронимы;
- наличие стилистической или эмоционально-экспрессивной окраски;

в) *сочетательную ценность* – способность слова сочетаться с определёнными словами;

г) *словообразовательную ценность* слова образует информация о:

- морфемной структуре (частях слова);
- словообразовательном гнезде (совокупность родственных, т.е. однокорневых)

слов.

Безэквивалентная лексика называет понятия, не существующие в других языках и культурах.

Фоновая лексика называет понятия, существующие в других языках и культурах, однако есть компонент значения, который отражает специфику национальной культуры.

Лексический минимум – это минимальное количество слов, которое позволяет пользоваться языком как средством общения.

Активный лексический минимум (словарь)- слова, которые часто используются учащимися для выражения мыслей в устной речи и на письме.

Пассивный лексический минимум (словарь) составляют слова, которые учащиеся должны понимать при чтении и слушании иноязычной речи.

Семантизация – это процесс сообщения сведений о значении слова. Основными приёмами семантизации являются использование:

- 1) наглядности;
- 2) толкования, комментария;
- 3) перечисления;
- 4) синонимов;
- 5) антонимов;
- 6) словообразовательного анализа слова;
- 7) контекста;
- 8) перевода.

Грамматический материал в обучении русскому языку как иностранному. ***Формирование грамматических навыков***

Задача начального этапа изучения грамматики - овладение знаниями о языковой системе, необходимыми для обеспечения общения в учебных и реальных ситуациях.

Конечная цель обучения грамматике:

- активизация и совершенствование грамматических навыков на материале неадаптированных текстов устной и письменной речи;
- систематизация знаний о языке.

Типичные грамматические трудности русского языка для иностранцев:

- наличие изменяемых частей речи: существительные, прилагательные, местоимения, числительные и пр.;
- наличие в структуре формы русского слова приставок, суффиксов, окончания;
- комплексный характер выражения грамматических значений в окончании:
1) рода, числа, падежа; 2) времени, лица, числа;
- наличие категории вида у глагола;
- глагольное и именное управление;
- наличие однонаправленных и разнонаправленных глаголов движения.

Виды упражнений с грамматической направленностью

Подготовительные упражнения, формирующие речевые навыки:

- имитативные;
- подстановочные;
- трансформационные;
- репродуктивные.

Речевые упражнения, развивающие речевые умения:

- упражнения в передаче содержания (пересказ, описание, выражение отношения, оценки события, факта);
- ситуативные (построение высказывания на основе учебно-речевых ситуаций);
- игровые (ролевые игры, интервью, викторины, конкурсы).

Методика преподавания лексики различна на разных этапах обучения, зависит от целей изучения языка, от степени владения им. В соответствии с этими факторами выбираются наиболее подходящие способы семантизации слов.

Словарный запас учащихся может быть разделён на активный и пассивный.

Пассивный словарь значительно расширяет возможности чтения и слушания, а значит его пополнению должно быть уделено должное внимание.

Для лучшего запоминания новой лексики рекомендуется ведение словарных тетрадей, проверяемых преподавателем. Но изучение лексики — это не просто заучивание новых слов, а осознание и усвоение имеющихся между ними в языке связей — грамматических, семантических и пр. Принцип коммуникативности требует введения и закрепления новых слов в предложениях и ситуациях общения.

REFERENCES

1. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному / под ред. А. Н. Щукина. – М. : Рус. язык, 2003. – 304 с.
2. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам / Е. И. Пассов. – М.: Рус. язык, 1977. – 216 с.
3. Аркадьева Э. В. Лексика в практическом курсе русского языка /
4. Э. В. Аркадьева, Г. В. Горбаневская, Н. Д. Кирсанова // Живая методика: для преподавателя русского языка как иностранного. – М. : Рус. язык. Курсы, 2005. – С. 180–246.

5. Murodova, D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *Modern Science and Research*, 2(12), 654-658.
6. Arabovna, M. D. (2023). MATERNAL IMAGE IN MODERN UZBEK PROSE. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 28-33.
7. Arabovna, M. D. (2023). THE THEME OF MOTHERHOOD IN “WOMEN'S PROSE” BY MASHA TRAUB. *International Journal Of Literature And Languages*, 3(12), 34-38.
8. Murodova, D. (2024). MATERNAL IMAGE IN “WOMEN’S PROSE” BY MASHA TRAUB. *Modern Science and Research*, 3(1), 157–163. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/27859>
9. Муродова, Д. А. (2023). ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ГЕРОИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
10. Murodova, D. (2023). FICTIONAL HEROES IN MODERN RUSSIAN LITERATURE. *Modern Science and Research*, 2(9), 112–114. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/23907>
11. Муродова, Д. А. (2023). ЖЕНСКАЯ ПРОЗА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ.
12. Муродова, Д. А. (2023). ПОНЯТИЕ СЛОВ «ЩЕДРОСТЬ И ТРУСОСТЬ» В ЛАКСКОМ ЯЗЫКАХ.
13. Murodova, D. (2023). ARABIC WORDS USED IN MODERN RUSSIAN. *Modern Science and Research*, 2(4), 576–578. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/science-research/article/view/19400>
14. Муродова, Д. А. (2023). МАТЕРИНСКИЙ ОБРАЗ В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ПРОЗЕ.